

Zmluva o dielo

uzatvorená v zmysle par.631 a nasl. Občianskeho zákonníka

I.

Zmluvné strany

1./ objednávateľ :

Galéria umenia Ernesta Zmetáka v Nových Zámkoch
Björnsonova ulica č. 1
94056 Nové Zámky
ICO 36103098
v zastúpení Mgr.Helenou Markuskovou, riaditeľkou

2./ zhotoviteľ: Mgr. Dávid Maťo

II.

Predmet zmluvy o dielo – vykonanie diela

Predmetom tejto zmluvy je preklad zo slovenského jazyka do anglického jazyka a korektúra textu

Katalóg Študentské roky Ernesta Zmetáka

Preklad: 21 NS×15 EUR (hlavný text, životopis, názvy a vlastnosti diel): 315 EUR

Korektúra: 21 NS×3 EUR: 63 EUR

Spolu: **378 EUR**

III.

Zmluvná cena

Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi odmenu za vykonanie diela vo výške 378,- Eur , slovom tristosedemdesiatosem Eur.

Odmena bude zhotoviteľovi vyplatená na účet uvedený v záhlaví zmluvy po zabezpečení a dokončení diela. Zhotoviteľ je povinný vyrovnať daňové a odvodové náležitosti vyplývajúce zo zmluvy v zmysle príslušných zákonov.

**IV.
Iné podmienky**

Pre túto zmluvu platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka, najmä ustanovenie par.631 až 643. Zhotoviteľ berie na vedomie, že táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle zák. č. 211/2000 Z. Z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

**V.
Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.
2. Zmeny, doplnky a prílohy tejto zmluvy musia mať písomnú formu a musia byť podpísané obidvoma stranami.
3. Zhotoviteľ, ako dotknutá osoba v zmysle zákona č.18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov udeľuje Galérii umenia Ernesta Zmetáka v Nových Zámkoch súhlas na spracovanie osobných údajov vrátane údajov, ktoré nemajú charakter osobných údajov uvedených v zmluve.

V Nových Zámkoch dňa 15.6.2019

objednávateľ

zhotoviteľ

.....